

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА ПОТЕРПЕВШЕГО

д. Зборов

17.06.2021 г.

Допрос начат в __13_ часов 50 минут
окончен в _15_ часов _00_ минут
приостановлено 14 часов 32 минуты
возобновлено 14 часов 56 минут

Заместитель прокурора Рогачевского района советник юстиции Чугунов В.Е., с соблюдением требований ст.ст. 193, 194, 215 – 221 Уголовно-процессуального Кодекса Республики Беларусь (далее - УПК), в помещении дома по адресу: д.Зборов, ул. Советская, 16, по уголовному делу № 21028030022 по факту совершения нацистскими преступниками, их соучастниками, преступными формированиями в ходе Великой Отечественной Войны и в послевоенный период на территории БССР и других государств геноцида, с участием – без участия допросил в качестве потерпевшего:

- 1.Фамилия, имя, отчество: **Ильина Мария Федоровна**
- 2.Дата рождения: **1933 года**
- 3.Место рождения: **д.Зборов Рогачевского района**
4. Гражданство (подданство): **РБ**
- 5.Образование: **2 класса**
- 6.Семейное положение, состав семьи: **вдова,**
- 7.Место работы, род занятий и должность: **Пенсионерка**
- 8.Отношение к воинской обязанности: **вопрос не задавался**
- 9.Место жительства и регистрации (прописки): **д.Зборов, ул.Советская, 16**
- 10.Документ, удостоверяющий личность: **личность удостоверена**
- 11.Судимость: **Не судима**
- 12.В каких отношениях состоит с обвиняемым (подозреваемым), потерпевшим:

Вопрос не задавался

В соответствии с требованиями ст. 195 УПК Республики Беларусь потерпевшему разъяснены его права и обязанности, предусмотренные ст.ст.21, 50, 193, 194, 219 УПК Республики Беларусь, а также ответственность.

Потерпевший имеет право: 1) знать сущность обвинения; 2) давать показания; 3) представлять доказательства; 4) заявлять отводы и ходатайства, в том числе о принятии мер по обеспечению его безопасности, членов семьи, близких родственников и иных лиц, которых он обоснованно считает близкими, а также имущества; 5) пользоваться родным языком или услугами переводчика; 6) возражать против действий органа уголовного преследования и требовать внесения его возражений в протокол следственного или другого процессуального действия, проводимого с его участием; 7) участвовать при рассмотрении судом жалоб на задержание, заключение под стражу, домашний арест подозреваемого или обвиняемого и обжаловать решение суда; 8) знакомиться с протоколами следственных и других процессуальных действий, в которых он участвовал, и делать замечания по поводу правильности и полноты записей в протоколах; при участии в следственном или другом

процессуальном действии, а также в судебном заседании требовать внесения в протокол указанного действия или судебного заседания записей об обстоятельствах, которые, по его мнению, должны быть отмечены; знакомиться с протоколом судебного заседания и приносить на него замечания; 9) с момента получения уведомления об окончании предварительного расследования знакомиться с уголовным делом и выписывать из него сведения в любом объёме, а также с разрешения следователя, копировать интересующие его материалы уголовного дела, за исключением названных в [части 8 статьи 193 УПК Республики Беларусь](#); 10) участвовать в судебном заседании суда первой инстанции, в том числе в исследовании доказательств уголовного дела, а также в заседаниях судов апелляционной, надзорной инстанций и при производстве по уголовному делу по вновь открывшимся обстоятельствам; 11) выступать при отсутствии у него представителя в судебных прениях с речью и репликой; 12) высказывать в судебном заседании мнения по поводу ходатайств и предложений других участников уголовного процесса, а также по вопросам, разрешаемым судом; 13) возражать против действий другой стороны либо председательствующего; 14) получать от органа, ведущего уголовный процесс, уведомления о принятии решений, затрагивающих его права и интересы, а по его просьбе также бесплатно получать копии этих решений, в том числе о прекращении производства по уголовному делу, о привлечении в качестве обвиняемого, о передаче уголовного дела прокурору для направления в суд, о назначении судебного разбирательства, об отказе в возбуждении уголовного дела либо прекращении уголовного преследования, а также копию приговора, определения (постановления) суда апелляционной или надзорной инстанции или другого итогового решения суда; 15) подавать жалобы на действия и решения органа, ведущего уголовный процесс, в том числе обжаловать приговор или другое итоговое решение суда; 16) отзывать поданную им или его представителем жалобу; 17) примиряться с обвиняемым по делам частного обвинения; 18) подавать возражения на протесты государственного обвинителя, прокурора и жалобы других участников уголовного процесса, доведённые до его сведения органом, ведущим уголовный процесс, или ставшие известными ему в результате иных обстоятельств; 19) получать возмещение расходов, понесённых при производстве по уголовному делу, и вреда, причинённого действиями органа, ведущего уголовный процесс; 20) получать обратно имущество, изъятое у него органом, ведущим уголовный процесс, в качестве вещественных доказательств или по другим основаниям; принадлежащие ему подлинники официальных документов; принадлежащее ему имущество, изъятое у лица, совершившего предусмотренное уголовным законом общественно опасное деяние; 21) иметь представителя и прекращать полномочия представителя; 22) давать объяснения о причинах отказа в подписании протоколов процессуальных действий; 23) перед применением в ходе следственного действия технических средств быть уведомленным об этом; 24) до начала следственного действия быть уведомленным о применении звуко- и видеозаписи, а также ходатайствовать о применении звуко- и видеозаписи при проведении следственного действия. Потерпевший обязан: 1) являться по вызовам органа, ведущего уголовный процесс; 2) давать показания по требованию органа, ведущего уголовный процесс, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 1 части третьей статьи 60 УПК Республики Беларусь (не свидетельствовать против себя самого, членов своей семьи и близких родственников); 3) представлять имеющиеся у него предметы, документы, а также образцы для сравнительного исследования по требованию органа, ведущего уголовный процесс; 4) подвергаться освидетельствованию по требованию органа, ведущего уголовный процесс, в случае совершения в отношении его тяжкого или особо тяжкого преступления; 5) подвергаться по требованию органа, ведущего уголовный процесс, амбулаторной экспертизе для проверки способности правильно воспринимать и давать показания об обстоятельствах, подлежащих установлению по уголовному делу, если есть веские основания сомневаться в наличии у него такой способности, а также для установления его возраста; 6) подчиняться законным распоряжениям органа, ведущего уголовный процесс; 7) не разглашать сведения об обстоятельствах, ставших известными ему по уголовному делу, если он был предупреждён об этом органом уголовного преследования или судом.

Содержание статьи 27 Конституции Республики Беларусь о том, что никто не должен принуждаться к даче показаний и объяснений против самого себя, членов своей семьи, близких родственников мне разъяснена и понятна, показания давать согласна.

(подпись)

Потерпевший предупрежден об уголовной ответственности за отказ либо уклонение от дачи показаний (за исключением показаний в отношении самого себя и близких родственников) или за дачу заведомо ложных показаний по статьям 401 и 402 УК, а также за разглашение данных предварительного расследования, ставших известными ему по делу, по статье 407 УК.

(подпись)

Перед началом допроса потерпевший заявил, что разъясненные ему права, обязанности ответственность понятны, показания желает давать на __русском__ языке, в услугах переводчика _не_ нуждается.

(подпись)

Переводчику _____,
проживающему по адресу: _____,
разъяснены права и обязанности, предусмотренные ст.63 УПК Республики Беларусь. Одновременно он предупрежден об уголовной ответственности по ст.ст. 401 и 402 Уголовного кодекса Республики Беларусь за заведомо неправильный перевод, отказ либо уклонение без уважительных причин от исполнения возложенных на него обязанностей, а также об уголовной ответственности в соответствии со ст.407 Уголовного кодекса Республики Беларусь за разглашение данных предварительного расследования или закрытого судебного заседания без разрешения органа, ведущего уголовный процесс.

До начала допроса в соответствии со ст.219 УПК потерпевший уведомлен о применении звуко-видеозаписи с использованием цифровой видеокамеры мобильного телефона Самсунг Гэлакси М31s с микро СД флешкартой объемом 32 ГБ, звуко-видеозапись ведется в помещении – доме, при смешанном освещении.

(подпись)

Вопрос: Вы являетесь бывшим узником, были в лагере Озаричи, расскажите те обстоятельства при которых вы туда были угнаны, с кем вы туда были угнаны, что с вами по дороге происходило, что в лагере происходило, как вернулись назад?

Ответ: Немцы выгоняли. Нас выгнали в 43 году, в декабре месяце. В городе там, мы еще в лагере, в бараке были двое суток, сидели. Багата, не зборовцев, мы пришли, двухэтажный сделали, в вагоне сделали двухэтажную в виде навеса, а може из дверей, мы на низу были, багата людей было. Двое суток посидели, а тады нас выгнали. Немцы уже выгнали, погнали на Бабруйск. Пешкам жа мы шли, из Рогачева пешкам нас гнали. Ну, дык ужо каторые остались у Кашары люди. Немцы ж тожа шли пешкам, патамилися, каторые ужо патрули дота асталися. Некаторые люди асталися у Кашары, каторые у Ямным асталися. А мы уже шли до Дворца. Уже стемнелось, у Дворце переночевали, а тады переночевали, у Барсуках мамина племянница. Дам не адна, их две, и брат ихни был. Ну мы уже хадемте, мама сказала, там жа родня, дык хадемте. А мы пришли,

у самих четверо детей, и сами ще, и батька был и матка, семья, и дваюродные сестры тоже, яны паперад пришли, бык ужо тамака, дык няма де. Мы у суседки и у бани ночевали. Уже в бане наверно ночи две ночевали, у Барсуках уже. У бани ночи две ночевали. Немцы выбралися и тады суседка нас у хату пустила. Мы уже в хате были. И мы до 15 марта были у Барсуках. И тады немцы уже выгоняли на улицу, выбирали молодежь, адбирали. Ну, где ж, молодежь жа похаваеця, тольки дети ды старые, повыходять на вулицу. И раз выгнали, и други раз, а третий раз выгнали на машины стали садить, везти нас. Которые под Жлобинам были у бежанцах, дык тые у Красным береге их садили, а нас у Бабруйску. Телуша, и теперь пaminaють тую станцию.

Вопрос: Телуша станция называется?

Ответ: Да, у Бабруйску, Телуша, я яе помню. И теперь я чула по радио, называют етую станцию. Нас посадили. И у поезд, у телятник посадили, и нас трое сутак везли. А куды, это Салдатенко уже Леона батька ехал з нами. Кажа - это ен отступае немец, он уже самостоятельный мужчина, кажа отступають и правда, людей жа вагон посаде, а тады их, немцау вагон, ехали. Ну, везли, трое сутак, крутили, а кудой крутили, з Бабруйска крутили нас. А тады гнали нас трое сутак. Пераначуем на дарозе, и тады далее ще нас гонять, тожа крутили. Тады пригнали у болота, и у болоте стали людей отбирать. Солдатенкава батьку забрали, багата молодежи отбирали. Ну мы там наверна и з няделю были у балоте, седали, целую неделю. Ну правда немцы шибали, и хлеб шибали, давали ж хлеб, и капусту шибали етую у мешках, сушенная капуста. Дык, хто ухапья, тады уже пойдуть, а вады не было, купину мужчины, были мужчину, купину выдерать, воды набяруть, ды с той борщ варать. Ну седали. А тады уже вечерам, мы з нядели седали, вечерам, ну я уже ладная, дык я уже помню, истишилася. Уже тихо стало, стали люди выходить ужо, з балотав з тых. Ну, пошли, ну, и мы уже, я уже ладная была, которые с детьми были, не пашли, пакуль уже русские пришли, дык их уже на конях вывозили. А такие уже большие дык, уже и пешкам пошли. Мы ишли, уже стемнелося, вышли, уже русские идуть у балота, мы туда идом, а русские бегуть. Дык яны, идите, идите дороги чистые. Мы пришли в гумно, ля лесу гумно, дык, мы у гумно, людей уже нашло полное гумно. Тое гумно сели, я уже утамилася, это ж ночь ишли, сели, можа минут пять пасядели. Пришли солдаты выгоняют нас из гумна. Идите, немец бывае нас отгоня, побьют вас, вы вышли з болотав, побьют кажа вас. Идите, дороги чистые, идите. Мы ж у ноччы ж и пашли. Правда шли, тут у нас человек ще, тамака жил. Ну пашли, пашли, на маму кажа, мама ж жила там далее, на низу, суседи были. Дык ен прыйшол и кажа – хадем Ганна, маю матка Ганна звали- хадем кажа. И у ноччы пашли знова,

ишли, а да куль ишли, пришли. А карантин уже адбывали – Навинки, я у Гомли была у больницы, там казали женщине, карантин мы адбывали у Навинках.

Вопрос: А где это Новинки находились?

Ответ: Кажа, за Гомель три километры. Мы две нядели ще у тых карантин отбывали у людей. Багата и чужие люди были, этие самые Салдатенковы были з нами. А тады Салдатенковы етые похварэли тифам, еты человек изноу к нам пришел и кажа, ен у другой хате был, ен прышов – хадем, а то хто тифам захварэу, павязуть на Украину. Ну етые Солдатенки захварели у дваих тифам. Ну мама собралася, ну, мы и пашли. Дашли, а да куль я не знаю дошли, посадили нас у поезд. Русские посадили, и завезли нас до Гомеля, забылася як. Ближей сюды нас привезли, немецкие самолеты стали летать. Уже нас далее не повезли и мы седели до вечера у тым поезде, у вагоне. Тады пришли ды сказали идите куда хто хоча. Ну люди ж повылазили и пашли. Ну и мы пошли, в деревню пришли, переночевали, а деревня Углы были. Уже сюда ближе к Рогачеву. Мы переночевали, зноу у ранни встали и домоу уже пришли. Батька мой хросны тут был, жил. Батька хросны и мы пришли дамоу.

Вопрос: Вы помните, кто вас выгонял?

Ответ: Немцы выгоняли. Немцы да.

Вопрос: Они в форме были немецкой?

Ответ: В немецкой форме. У нас немец был, молоды, трохи и по русски говорил. Сходить на физзарядку, придя маме усе расскажа. Маладеньки, казау у меня маленьки киндер, усе приде и расскажа. А тады у ранни зноу, а на физзарядку казау – матка мы пойдём, як не вернимся, сюда назад, дык вас выгонят. Ну тады як пашли на физзарядку, уже не вернулись и нас стали выгонять.

Вопрос: А это в вашем доме немец жил?

Ответ: У нас жа немцы, и мы были, мы з мамой на печы, а яны на палу, саломы наслали и спали.

Вопрос: А кто это был солдаты или офицеры?

Ответ: Такие простые были, а два пагоны шапки с кукардами, в двоих только были. А то такие простые были.

Вопрос: И сколько у вас так в вашем доме?

Ответ: Я не знаю, можа з няделю яны были. А тады нас выгнали, яны не пришли, нас выгнали.

Вопрос: И сразу погнали в Рогачев?

Ответ: да. В Рогачев нас выгнали.

Вопрос: А в Рогачев, вы как пешком шли?

Ответ: Конечно пешкам.

Вопрос: Скажите, вот вы сказали это в декабре было, точно не помните когда в декабре было, вас выгоняли из дома?

Ответ: 9 декабря.

Вопрос: Скажите, а вы что-то с собой успели взять из дома?

Ответ: Ну взяли, выгоняли ж, мой брат был у будичах, и конь был, мама на воз и хлеб поклала, шчэж якое лахмоцце, сухари.

Вопрос: Вы еще и с конем были?

Ответ: да. Мы с канем не поехали, ен жа не пашел, тутака кажа хлопцы остаются, я кажа не поеду. Ти мене там заберут, убьют, ти тутака. Его правда, тутака убили.

Вопрос: Это кто был?

Ответ: Николай его звали.

Вопрос: Это вам кто он?

Ответ: Брат.

Вопрос: Родной брат?

Ответ: Да. Больши был у партизанах. А еты кажа, меня хоть немцы заберут, дык там убьют. А если заберут немцы, дык што мы будем идти брат на брата, враги. Не пошел, и его тот, пришел домой отведать, ти можа бульбы узять под мостам, тут жа бульба была. Там болота называли – будищи. Дык, во в кустах, там багата мужчин были и з детьми хавалися.

Вопрос: Скажите вам говорили куда вас гонят?

Ответ: Никто не говорил. Выгнали и все. Ще которые боялися што к школе, сказали к школе собираться. Там жа школа и была. Дык, к школе, у школу загонять ды запалять. Як у Ходасавичах тэй паселак спалили. Ну правда ничего, мы даже дайшли трохи на низ и а тады нас погнали, мы даже до школы не дашли. Погнали так через поле, не так як тяпер по шаше, тыды тожа дарога, тольки не насыпная была, такая дарога была. Нас во так на ускосяк, и по полю и погнали.

Вопрос: Скажите в Рогачеве куда вас загнали?

Ответ: Ну вон, где тяпер, кажуть «Колосок», там барак есть, я помню, мы ще после войны с колхоза нас посылали, ячмень насыпали, я помню, ен и тяперь есть тэй барак.

Вопрос: Там, что огороженная эта территория была?

Ответ: не, не огорожена, проста таки барак из дошчачак сделаны, из шалевки.

Вопрос: Што вас в этот барак загнали?

Ответ: Да, у тым бараку.

Вопрос: А там много людей было?

Ответ : Багата, и чужие были, и зборовские, усякие. Я ж говорю двух этажные.

Вопрос: Скажите с вашего дома, кого гнали туда, кого угнали, кроме вас?

Ответ: Ну с нашего дома мы только с мамой у двоих. А так, тутака люди тожа пашли, которые были разам, кто, куды пашли, кто в Рогачев.

Вопрос: а вы с мамой только?

Ответ: Да.

Вопрос: А как вашу маму звали?

Ответ: Ганна.

Вопрос: Полностью, фамилия?

Ответ: Комиссарова Анна Герасимовна.

Вопрос: Сколько вас до Рогачева гнали?

Ответ: Скольки, у рання, не знаю это ж у восенни, у декабре месяцы, часов у 10.

Вопрос: За один день догнали?

Ответ: Конечно.

Вопрос: Скажите, по дороге, кто вас сопровождал, это немцы, полицаи?

Ответ: Немцы. Немцы наверное.

Вопрос: по дороге кого-то расстреливали, убивали?

Ответ: Не. По дарозе не, тиха было. Ни чула, не было такого.

Вопрос: Долго, в бараке, в Рогачеве пробыли?

Ответ: У Рогачеве двое суток были.

Вопрос: А потом куда вас погнали?

Ответ: Потом нас погнали туды вон, мы ж дошли до Барсуков. До Дворца, в Дворце мы переночевали, мы в Барсуки пошли там.

Вопрос: Это все пешком было?

Ответ: Да конечно, пешкам.

Вопрос: А кто вас, те же самые люди сопровождали или другие?

Ответ: С Рогачева можа другие. То со Зборова, а с Рогачева другие. Конечно ж другие.

Вопрос: Скажите, вот эти дни когда ночевали, в Рогачеве ночевали, в Дворце ночевали, вас кормили чем-то, не кормили?

Ответ: никто, де, сухарь свой был, дык ели, хто нас буде кормить.

Вопрос: Свое ели?

Ответ: Да. А уже в болоте немец привязе з машины, кидал хлеб, булки, хто ухопя, а хто и не.

Вопрос: Скажите, вот в Дворце побыли, а потом куда вас, в Барсуки вы сказали?

Ответ: Ну.

Вопрос: А в Барсуках долго вы были?

Ответ: Там, от декабря месяца и были до 15 марта.

Вопрос: А там жили, вот вы говорили родственники у вас какие-то были?

Ответ: У нас родственники были, родственница и рядом у суседки.

Вопрос: А там, что выделали в это время?

Ответ: Ничего, ходили шукали бульбы каб. Ходили по деревнях.

Вопрос: А там вас охраняли, не охраняли?

Ответ: Нихто не охранял.

Вопрос: А чего назад не вернулись?

Ответ: Не пускали. А майго брата убили, дык, нам уже из Кошары, уже маме передали, что убили сына. Мама хотела уже ийти. До Кошары дойшла, и назад вернулася. Люди не пустили, и немцы не пустили.

Вопрос: А как от кого узнали, что брата убили?

Ответ: Я не знаю, у Кошары были наши люди, ну и сказали, што. А кто уже передал со Зборова.

Вопрос: А кто его убил, известно?

Ответ: Немцы. И тут мама говорила, нейкие казали, каратели, што головы не было на ем.

Вопрос: А что за каратели, откуда?

Ответ: Мы ж не знаем, нихто не ведае. Головы не было, тамака яго и схавали.

Вопрос: А вы его видели, не видели?

Ответ: Я не видела. Мама, это пойма разлила, мама пошла, там деда попросила, так уже в чоунику. Казала - перевези, дык ен я ж один не вытягну. Ужо мамин дядька, дык ен кажа я один яго не вытягну из чоуна. А чоуник маленьки, эта каб жа ен бальши.

Вопрос: Что за чоуник был?

Ответ: лодочка, такая маленькая.

Вопрос: А что он прямо в лодочке лежал это все время?

Ответ: Не, не в лодочке, это перезти мы хотели. Пойма ж тады была большэнная. Дык мама, хотела уже привезти, ен кажа, вы туды гуртам покладите.

Вопрос: А где его убили так что он был?

Ответ: Там, вон болото у нас, мы называем, не далека, теперека пойду, дык я ж ходила ускрозь на 9 хожу, столбы етые высоковольтные поставили, дык я кажу это табе памятник поставили.

Вопрос: А он там один был убит, или еще кто?

Ответ: Один. Ен один был.

Вопрос: А как, чего, при каких обстоятельствах был убит?

Ответ: Не знаю, ен жа тут, женщина была рассказывала, на работу хадили, тады мой супруг стал пытаться у яе, дык яна я не знаю, я не бачыла, з ей, ен прышол, яго с поймали и повели нешта на деревню, так

уже рассказывали, яны уже все памерли. Повели на деревню, и тую уже, яна ще деукай была, молодая гадоу 18 мо было, а можа и 20. И тую уже деуку забрали, ну забрали тады, зачинили их у хату, там, туда далей, зачинили у хате, закрыли их. Ну и пашли, а яны закрытые, дык, яна уже самостоятельная была, ды на печи уже сидели, я ж тую хату знаю, мая сестра дваюродная там была замужам у той хате. Дык, хадила я к ей, малая хадила, дык у сенцах не было пола, земля была. Ну, дык яны их закрыли, яны на печи, ен заснуу, а яна на потолок падняла, с печи потолок зняла, ды вылезла и утякла. Яны пришли, яе няма, а ен, вот яны посчитали, што партизан. А яна утякла, а тады я кажу, мой тады дапытауся, дык яна – я не знаю, я не бачыла, не хатела рассказывать.

Вопрос: Скажите, вот потом, вас туда к Бобруйску загнали, вы деревню называли, когда с Барсуков начали гнать, на машинах повезли?

Ответ: Да, погнали с Барсуков нас уже. В Барсуках уже садили на машины и везли?

Вопрос: Много машин было?

Ответ: Яны ж машину нагрузят и везут.

Вопрос: А как людей собирали?

Ответ: Ну, выгоняли ж из хаты. Я ж говорю молодежь жа похавалися, мая мама и то была схавалася, дык у нашей хозяйки был племянник, полицаем. Ну ен добры, ну усе равно ж свой срок адбыл жа. Тожа схавалася, яна ж ще и молодая была, и схавалася, а ен ужо у той хозяйки молоды дитенок ще маленький был, ну, ще одна женщина была, дык и схавалася, и молодые похавалися. А тады нас выгнали, я уже пошла, ще женщина, ще деука был, дык яна и маладейшая за мамы, ты уже мама сказала з ей пойдешь, у яе девочка и ты. А с той молодой уже, тоже меншаю узяла, ды похавалися. Уже на машины садять, а мы остались, яы назад, назад нас, куды з нами деваться. Тая женщина, и тая што мы у бежанцах у той у хате хозяйка была, куды деваться, и як раз той полицай подышел. Дык, яна стала просить, иди скажи там женщины похавалися, дык, а што кажа я буду делать з тыми деуками, з дитяи, я ще сама молодая, што я кажа буду делать. Там, двоюродные сестры мае хлопец, ну старэйши за мене наверна на год, а можа и на два. Дык, хотела уже послать яго, штобы сказау ен што пришли назад, вернулись, дык немец не пустил яго. Тык, той уже полицай подышел, дык яна яго попросила, этож уже родня, попросила иди скажи, што я буду делать з етыми дитяи, иди скажи няхай вылазять, тыя бабы, уже мама и ще там женщина, ды уже поприходили. Мы уже, последних нас на машину пасадили.

Вопрос: И куда вас завезли?

Ответ: У Бобруйск.

Вопрос: А там долго вы были в Бобруйске?

Ответ: Не, прямо с машины, машины подогнали прямо к вагонам и садили у вагоны.

Вопрос: А что за вагоны были?

Ответ: Ну, етые телятник.

Вопрос: Скажите, на машинах вас кто-то сопровождал?

Ответ: Конечно ж сопровождали.

Вопрос: А это машины крытые, и простые грузовые?

Ответ: Просто, такие грузовые, и все.

Вопрос: По дороге кто-либо убегал, не убегал?

Ответ: Можа кто и убегал, не знаю, но з нашей машины ни хто.

Вопрос: А говорили куда везут вас?

Ответ: А хто скажа, нихто не сказау. Везут, а куды я говорю, Солдатенку.

Вопрос: Долго на машине везли?

Ответ: Ну, до Бабруйска, до вечара наверно давезли ж. Ну, а тады машину подгонять задом, прямо в вагон нас жа садили. А везли, мужчины ехали, кужуть, а куды яны нас вязуть, хто их ведае.

Вопрос: А в вагонах дня три возили?

Ответ: Ну, дни три возили.

Вопрос: А вагоны открывали?

Ответ: не. Закрыта.

Вопрос: А чем питались, куда в туалет ходили?

Ответ: У нас жа хлеб был. А у каго каска ти што, бахилы были, можа помните бахилы, вон ще и тяпер у меня е бахила. Хто оправится у бахилу, а у вакенца там, у вакенца выльють и все. А хто у каску аправицца.

Вопрос: А умирали по дороге люди?

Ответ: Не, у нашам вагоне не памирали. Это уже домоу ехали, дык уже дети которые, тифам хварэли, дык памирали. А туды нихто не умирал.

Вопрос: А куда приехали, помните, в вагонах?

Ответ: Привезли нас, з вагона высадили, ни хат нийде, ничего нема, поле. Прогнали нас.

Вопрос: Долго гнали?

Ответ: Прогнали нас до вечера. У ранни так, это уже в марте месяце, солнца было, прогнали, ну пройшли можа трохи, немцы тожа, нейкия яны чувствительные были, остановили, а уже болото, люди ж были. Уже люди попамерли.

Вопрос: По дороге видно, что по умирали?

Ответ: Да. Уже лагерь проволокой обведен, люди там уже в проволце были, у загарадди той, и люди по памерли, нас посадили на дарозе, як раз ля тога лагеря, ля проволоки. Ну солнца выскалила, ванить,

а дитеначак маленьки, кричит жа, и немец пошел и пераступае тераз людей жа, пашел тога дитеначка, а людей жа нема у той загаради, пайшли, дитеначак той кричит, дык пайшел немец и убил яго.

Вопрос: Што это за немец?

Ответ: Ну, убил жа.

Вопрос: А такие еще случаи по дороге помните?

Ответ: А па дарозе, люди ж ишли которые паперад люди ишли уже, мы ж уже пришли, дык людей уже было багата. И по дарозе люди памирали, упадет.

Вопрос: А убивали так по дороге?

Ответ: По дарозе я не бачыла, што б убивали. А так, во человек иде, жахляне, повалится и все.

Вопрос: А от чего они так валились?

Ответ: Я не знаю. Ну не евши, ести ж не, и холодно, не евши. Я помню мужчина шел один, нешта семьи у яго наверно не было, один ишол, повалился, ляжить карачком, немец ногой пихнул и ен павалился на бок и все. Людей жа паперад уже привезли, а мы уже пасля пришли.

Вопрос: Когда привезли вас, там много людей уже было?

Ответ: багата уже людей было.

Вопрос: А что это за место было, как оно выглядело, что с себя представляло, в которое вас привезли, ну это поле, болото вы говорили, купины?

Ответ: лес, болото, привезли, ну ще нас где-то молодежь отбирали, мужчин, было суха. Тады ж нас ще далее, люди ще, тутака отбирали молодежь, а нас далее, далее, болото тамака уже. У балоте люди на купинах сядели, я же говорю, купину выдере, и воду доставали люди. Пить жа, дети ж кричать воды. Дык, купину мужчины выдерать, ды тыя воды черные, што с торфам, дык пили. Ну, а мы ще пришли, загородь, ще пришли во так, поле, ще и канава была. Гной, уже тераз канаву был. Канава была, дык мы ще пришли воду брали у канаве. А тады у ранни встали, поуная канава людей, нанесли, попамерли. Памарли люди, наносили люди.

Вопрос: А кто носил этих людей?

Ответ: Ну сами родители, дети ж памирали, дык у канаву несут, у болоте ж не оставили, у канаву несут. Не было даже где и воды набрать.

Вопрос: И много так людей было?

Ответ: Конечно, полную канаву нагрузили.

Вопрос: Это их убивали, или они умирали?

Ответ: Умирали. Холодно, и снег иде, это ж у марте месяце.

Вопрос: Еще снег был?

Ответ: Да, и снег, и дождь иде. У мае сестры дваюродной, менши хлопец был, еще там у канцы девчонка была такая меньшая. У нас ожеяло было такое байковое, теперь кажуть байковое, дык мама на той гной нас посадя, меншия, и тым одеялом накрыя. И снег иде, и дождь иде на нас. А малые, мае сестры двоюродныя, но яна правда понадевала што у Барсуках, дык яна детей понадевала, хоть з ваты бурачки им пошила, ды кухваячки. А сама во таки во платочак, халодна, таки во платочек ситцевеньки, стаить колотится, голая. Ну прося, у нас ще нейка лахмоце асталося, с сабой жа забрали и в болото тягнула мама. Дык яна у мама попросила, тетка мо у тебе сарочка яка есть, дай мне хоть на галаву. Дык мама тую сарочку, ну диравая такая рубашка палатняная, палатняная ткань, выняла ды дала. На, ты ж казала, як нас, мы жа туды пришли, дык яна кажа это ж вы сами пришли, вас жа никто не выгонял. Дык мама ей и сказала, ты ж казала, што мы сами пришли, к табе. А ты, кажа, сама сюды пришла, но сарочку выняла дала ей. Яна во у там платочку, ета ж у марте месяце, снег иде, дождь иде. Дети топають, уже ладные дети, а яна стаить калотится, халодна.

Вопрос: Там долго пробыли?

Ответ: С неделю седили,

Вопрос: Скажите, а вот вы говорили, что там хлеб, капусту какую-то бросали?

Ответ: Немцы привезут, шибали, полигоначек трошки был, хвойник редко, привезут на машине, хлеб шибали.

Вопрос: Вам доставался тот хлеб?

Ответ: Ну мама насабирае, яны усе, сестра дваюродная, и ще были.

Вопрос: И что это за хлеб был?

Ответ: Смашны хлеб, ихни. Смашны хлеб был. Мама уже дужая была, дык яна етага хлеба насобирала. Я тады немцы ходили дужа и проверяли у каго хлеба багата. Адного при мне правда мужчину убили.

Вопрос: Из-за чего?

Ответ: Хлеба багата у яго было, дык убили мужчину. И к нам пришел, где мы уже сидели, и тоже хлеба у нас, мо булак пять было. Дык тожа, ета сестра дваюродная, дятей четверо, и самя и яще тамака было. Кажам пан, во нас сколько на еты хлеб. Ен – я, я и пошел еты немец.

Вопрос: А что за капуста выговорили?

Ответ: Ну, сушаная, капуста, з морквай, обыкновенная капуста. У бумажных таких мешках.

Вопрос: И часто хлеб давали и это?

Ответ: Ну, хлеб, не часто, ну мо чераз день, чераз два привезут. Хлеб давали и капусту, люди ж поразбирают, люди ж семьи.

Вопрос: А варить, что-то варили, не варили?

Ответ: Ну, в лесе накладуть мужчины, накладуть жа тьяпла. Воды той жа нацедять. Люди ж несли и котелки, тады ж котелки немецкие были, усяки котелки были. У нас миска была, мама на дарозе подняла миску. Дык, той уже миской пойте и воды принясе.

Вопрос: А скажите, кто вас охранял?

Ответ: Ну, у болоте немцы охраняли, яно ж загароджана проволокой, высока ж так во. Проволокой, ды частенько, человек же не вылезе. Немцы ж охраняли кругом.

Вопрос: Там вышки были?

Ответ: Вышек не было.

Вопрос: Скажите, вы говорите болото было, а зданий никаких не было?

Ответ: Там зданий нияких, лес просто и все. Болото, як станешь говорить, мы сушей сядели, а люди на купинах сядели. На купинках, а не дык галля наломать ды пакладуть.

Вопрос: Скажите а как вас освободили, куда немцы делись, был бой какой-то?

Ответ: Стреляли, в ноччы стреляли, сняряды не долятять, а де уже у болоте посредине упаде, людей жа пабила и у болоте багата. Де, перелетит нас, а де не долетит, там упаде, а люди тамака сядять, ды убьют. Ну и ночь так стреляли, а тады развиднела, уже мужчины кажут, немец наверна отступил. Стала тиха, вечерам уже стали люди выходить из болота. Павыходили ж каторые з болот, а каторые с детьми, тады русские заняли, уже вывозили их на конях.

Вопрос: И потом вы сказали, что пошли и карантин, где-то под Гомелем, в Навинках?

Ответ: Да, в Навинки.

Вопрос: А это вам туда сказали идти, или вы сами?

Ответ: Да, не. Мы сами туды пришли. Солдаты нас туду отправили, но мы туду пришли.

Вопрос: А для чего был карантин?

Ответ: Ну, люди ж хварели и тифом и все.

Вопрос: А чего люди тифом болели?

Ответ: Я не знаю чего. И дауней жа тифом хварели, мама казала ще дауней тифам хварэли. И я после войны тоже тифам хварэла. Уже дамоу пришли.

Вопрос: А долго потом домой добирались, когда уже потом домой вернулись помните?

Ответ: Ну, мы пришли уже в апреле месяце.

Вопрос: Это в апреле 44 года?

Ответ: В апреле 44 года, да.

Вопрос: Уже ваша деревня освобождена была, не было немцев?

Ответ: Да, освобождена. Мы пришли, з месяц побыли, мы пришли, а у Задрутти немец был. Мы месяц побыли, нас русские выгнали. Вон Красница, у Столпне, туда.

Вопрос: А чего выгнали?

Ответ: Потому што, кажа немец наступе, кажа и зноу вас забяруть. Кажа – бывае немец нас адгоне. Русские уже нас выгнали. У Столпне, у Краснице, ще там месяц мы были.

Вопрос: А тут как начали жить, было что-то есть, чем питали?

Ответ: Ну што. Бульбу гнилую собирали, щавель, у нас же щавель. У нас тут щавель, ды бульбу гнилую.

Вопрос: Скажите, вы здесь находились, немцы были, были ли в деревне полицаи?

Ответ: Были. Были, во тут во красны дом кирпичный, тутака дед был, дядька был, тоже. Ще партизаны нешта хотели яго убит, ти што, прыйшоу ен ды уже маму, сказау штоб везли яго у город, там якая знакомая была, у их дятей не было, з жонкай тут жил. Штоб у город везти, просится, ще трохи и нейки родственник па батькавай линии. Мама просится, калесы ж деревянные, это ж тяпер, железные поделают. А тады ж деревянные, кажа паломятся етые калесы, это во тяпержа шаша, а тады камене было. Паломятся калесы, ен усе равно, не вязи, батька мой хросны и дядька, батькау брат, уже и мама. Дык ихняя калесы крапчэйшыя, мама на шашу выехала, калесы зламалися. Дык, кажа - я жа прасилася, а тяпер, кажа – што я буду делать. Ну за каня, а калесы асталися на шаше. А уже батьку хроснаму, дядьку пераклау тожа рызве што ен вез у город, утыкау ад партизан.

Вопрос: А что они здесь, зверствовали, убивали кого-нибудь?

Ответ: Где партизанские семьи, дык боялися, мы ж партизанская семья. Этого Салдатенко Леона батька казау, Ганна утыкай ма, яго сын тожа был у партизанах, дык мы пашли у Мадору, а там ще хужай. Там жа лес, партизаны придут, у хату дык страляя. Ну и схавалися кажу, паслухалася, на маму уже ругалася.

Вопрос: Ну а убивали, такие случаи знаете, немцы или полицаи?

Ответ: Так, у нас не убивали, но угрожали. Тут, у тым канцы женщину, ти у 41 ти у 42 гаду, родила девочку, и яе немцы забрали.

Вопрос: Чего?

Ответ: Женщину забрали, ну у Германию забрали и павезли, а той дитенак, дачка у яе, у женщины, дачка большая была, дык тую девочку гадавала яна. Ей было гадоу наверное пятнадцать, той деуцы, дык яна тую сестричку гадавала, а матку у Германию забрали. Там у тым канце

полицаи были дык яны хатели после войны яго и убить, но ен утек той челавак.

Вопрос: Знаете кого либо из полицаев, назовите, и что с ними случилось если знаете?

Ответ: Ну, их жа посудили, и яны уже не вернулись, посудили. Тольки во тут во, етый человек пришел, и там во у болоте ще был челове, дык етые пришли дамоу. А тые маладейште были, яны сюды уже не пришли.

Вопрос: А немцы зверствовали, как вот вы говорили вашего брата убили, а были еще такие случаи, когда вы здесь жили, вот вы про Ходосовичи говорили, што там пострел или попалили?

Ответ: Ну там поселак Виктаден назывался и спалили з людьми.

Вопрос: как поселок назывался?

Ответ: Викдален.

Вопрос: А чего его спалили, знаете?

Ответ: Я не знаю, там ти партизанов нашли, я не знаю. Я не знаю, не помню.

Вопрос: А еще такие случаи знаете?

Ответ: Такого я не знаю. А ето я не знаю, ти там партизаны якую шкоду сделали, дык яны етых людей собрали.

Вопрос: А кто это палил, не знаете, это немцы с вашей деревни или другие?

Ответ: Там же, Ходасовичах конечно другие, не со Зборова.

Вопрос: Что еще о тех военных годах можете еще, что-то рассказать?

Ответ: Я уже рассказала, что знаю.

Вопрос: Хотите посмотреть, что записано?

Ответ: Покажите.

Время 14:32, видео звуко запись приостанавливается, для частичного просмотра.

Время 14:56, после частичного просмотра видеозвуко запись после частичного просмотра возобновлена.

Вопрос: Скажите, вот вы просмотрели, все верно, так вы рассказывали?

Ответ: Эгы.

Вопрос: Что-то еще дополнить можете к сказанному, что-то помните?

Ответ: Я уже говорила, как уже карантин отбывали, оуричи каптили.

Вопрос: Скажите, а что значитса коптили, расскажите?

Ответ: Я не знаю, штоб вошай не было. Та ды ж воши у людей были, не еуши люди, и халодна и голодно.

Вопрос: Это уже после лагеря была?

Ответ: Ну як мы с Озарич выходили.

Вопрос: Скажите, вот вы еще в ходе просмотра говорили, что немец говорил, что немцы хорошие, а были финны, или еще кто-то?

Ответ: да.

Вопрос: А что вам известно по этому поводу, что за финны, были финны в Зборове?

Ответ: Это немец говорил, что финны они крепко вредные. Это немец, молоды, я помню, як и тяпер на яго гляжу, молоденьки, мо гадоу 20 было ти не. Ен говорил, финны матка, финны крепко вредные. Наши кажа немцы яны хорошие. Дык, ен правда приде на физзарядку збегае, усе маме расскажа. Тольки матка, никому не кажи.

Вопрос: А скажите в деревне финны были эти, знаете не знаете?

Ответ: Можа и были, у нас один з немцами был, черны таки.

Вопрос: Черный, это волосы черные?

Ответ: Волосы черные.

Вопрос: Что это говорили, что это финн?

Ответ: Ыгы. Казау финн. Я ж говорила, кинул нейкую гранату, оставил. Брат кинул под гару, яна и не узарвалася.

Вопрос: А еще кроме этого, не знаете, чтобы финны?

Ответ: не знаю я болей ничего. Это туз что з немцами у нас был. Тут и немцы такие были и финны. Но черный я помню один был. А так немцы были.

Вопрос: Что то еще можете рассказать, вот вы еще рассказывали, что по дроге когда вас туда везли, яко бы давали хлеб и сало ?

Ответ: давали.

Вопрос: А это где вам давали хлеб и сало?

Ответ: Ну везли в вагоне, по дарозе везли, а где яны, черт его знает. В вагоне нас везли, на ходу. Немец войде у той вагон, ну и давали, хлеб тоненько, тоненько, но хлеб ихни смашны был, тяпер я не знаю, но тады смашны и сало давали.

Вопрос: Это сколько раз давали?

Ответ: Можа разы два, а то и тры. Тоненька так хлеба и сала. Як во газету, як яны тое сало отрезали. Тоненько, тоненько. Давали, ще и подкармливали людей.

Вопрос: показания давали добровольно, без принуждения?

Ответ: Конечно.

Вопрос: Физическая сила, насилие в отношении вас применялось?

Ответ: Нет.

На этом допрос окончен, будет составлен письменный протокол, который будет представлен для ознакомления и подписания участникам

процессуального действия. Звуко и видеозапись прекращается, время 15:00.